

Kusanone Tsushin

草の根通信86号 [2016年3月7日発行]



特集

アトランタ大会の紹介

- ・クイズに答えて参加しよう! アトランタのQ&Aコーナー!
- ・アトランタ大会のキーパーソン、総勢 14名を紹介します!

増える「ジョン万もの」

米出版界の最近の動きから 寄稿/北代 淳二





次の花を咲かせよう。

世界を舞台に多岐にわたる分野で、
様々なビジネスを創造してきました。
それでも、まだまだ成長過程。
人のため、社会のために、
まだ見ぬ花を咲かせていきたい。
私たちはこれからも創造し続けます。

すべては、
ひとつの思いから。

Letter

2016年の日米草の根交流サミット・広域アトランタ大会を歓迎して、カシム・リード アトランタ市長と、ロバート・ジョンソン ジョージア日米協会会長からお手紙が届いていますので、紹介いたします。



アトランタ市長
カシム・リード

拝啓

アトランタ市長として、日米草の根交流サミット2016の参加者の皆様を歓迎申し上げます。アトランタは誇り高き国際都市です。この日米草の根交流サミット2016は、全ての年齢層を対象とした約一週間の交流プログラムであり、草の根の友情を育むことによって、日本と米国の平和的関係を強化するものとして、私は心から敬意を表したいと思います。この大会は、両国の関係性をより確かなものとし文化的な絆を作り上げる機会となるものです。その意味でも、この大会の参加者、また主催者のご尽力に、私は感謝申し上げます。この大会は、文化の面でも商業的な意味でも、一人ひとりの生活を豊かにし、両国の経済的発展のためにも大きく貢献するものと考えます。

私どものアトランタにご滞在中には、ぜひとも多くの魅力的な場所を訪問していただきたいと思います。そのほんの一部として、マーティン・ルーサー・キング・ジュニア・センター、ジョージア水族館、ワールド・オブ・コカ・コーラ、CNNセンター、センテニアル・オリンピック公園、ウッドラフ・アート・センター、アトランタ植物園、アトランタ子ども博物館、国立公民権・人権センターなどがあげられます。

皆様には、ぜひ私どものサザン・ホスピタリティーに触れ、美味しい食事をお楽しみいただき、豊かで多様性に満ちた歴史と伝統を感じていただきたいと思います。

アトランタ市民を代表して、このすばらしい大会に最大の賛辞をお送りいたします。

敬具



ジョージア日米協会会長
ロバート・ジョンソン

拝啓

ジョージア日米協会の会長として、また日米草の根交流サミット2016の執行役員として、皆様を歓迎申し上げます。

参加される皆様も私達も、CIEによって長年継続されてきた草の根交流サミットの恩恵を受けることでしょう。皆様がこの大会に参加されることは、世界平和の促進という大きな使命の一部となることだと私は考えます。大会を通じて相互理解を深め、日米の私達が持つ共通の価値観、多様性を祝したいと思います。

皆様全員に、ここジョージア州アトランタ市とその周辺地域でのご滞在・ご体験が、もっとも思い出深いものになることをお約束いたします。

ジョージア州知事、アトランタ市長、また皆様をお迎えする各市のボランティア達とともに、皆様のお越しをお待ち申し上げます。

敬具

Q&A QUIZ

今年10月に草の根交流サミットが開催されるアトランタは、アメリカ南東部の中心都市。南部のおおらかさ、自然の豊かさに加え、商業都市としてのバイタリティにもあふれています。このアトランタの側面をクイズにしてみました。何問正解できるか、挑戦してみてください！
(正解は4ページにあります)

1

姉妹都市はどこ？

ジョージア州は鹿児島県と姉妹州・姉妹県の提携を結んで今年で50周年を迎えます。また、ポスト・サミット・オブショナル・プログラムが催されるサバナの港と静岡県清水港は姉妹港です。このジョージア州には、他にも日本との姉妹都市が存在しています。では、右の日本の市と、ジョージア州内の姉妹都市を線で結んでください。

- 線で結んでみよう!!
- | | |
|--------------|-----------------|
| (※) アトランタ市 ● | ● 宮城県大崎市 (三本木町) |
| アメリカス市 ● | ● 群馬県桐生市 |
| オーガスタ市 ● | ● 富山県黒部市 |
| (※) コロンバス市 ● | ● 兵庫県宝塚市 |
| (※) ダブリン市 ● | ● 広島県三次市 |
| (※) メーコン市 ● | ● 福岡県福岡市 |
| (※) ローム市 ● | ● 熊本県熊本市 (植木町) |

※印は広域アトランタ大会の地域分科会が開催される都市

2

金メダルは誰？

アトランタで第26回夏季オリンピックが開催されてから、今年は20周年を迎えます。この大会では、日本の柔道選手達が大活躍しました。では、次の4人の中でアトランタオリンピックにおいて金メダルを獲得したのは誰だったでしょう？ (複数回答可)

- ① 野村忠宏 (柔道男子 60kg 級)
- ② 中村兼三 (柔道男子 71kg 級)
- ③ 恵本裕子 (柔道女子 61kg 級)
- ④ 田村亮子 (柔道女子 48kg 級)



番号を記入してね!

こたえ

3

コカ・コーラが公式に売られていない国は？

コカ・コーラは1886年5月8日にアトランタで誕生しました。そのシロップを開発したのは、地元の薬剤師ジョン・S・ペンバートン博士。シロップを新製品として売り出すために近所の薬局に持ち込み、町の人々に試飲してもらったところ、「すばらしい」という評価を得て、その販売が始まりました。130年を経て、世界中に広がったコカ・コーラ製品は約500種類。1日に約19億杯分が飲まれているそうです。しかし、そのコカ・コーラが公式に販売されていない国が2つあります(2016年2月現在)。どこでしょう？



こたえ

4

マーガレット・ミッチェルが経験した職業は？

世界中で翻訳され読まれている「風と共に去りぬ」の作者、マーガレット・ミッチェルは生粋のアトランタ人。自分自身を投影して、主人公スカーレット・オハラを描いたと言われています。1900年生まれのミッチェルはまた、その頃にはまだ少なかった「職業婦人」のさきがけでもあります。医者を目指して大学で学んでいた彼女が、母親の死亡のために退学して就いた職業は何だったでしょう？

- ① 看護婦
- ② 教師
- ③ 新聞記者



番号を記入してね！

こたえ

5

キング牧師の演説「I have a dream」のきっかけを作った有名な女性歌手は？

アトランタは、マーティン・ルーサー・キング・ジュニア牧師の故郷。有名な1963年8月28日のワシントン大行進の際には、リンカーン記念館の階段上で17分に亘って演説し、公民権運動に大きな影響を与えました。彼は、あらかじめ演説の締めくくりを用意していましたが、ある女性歌手の「あなたの夢をみんなに伝えて」という言葉を聞き、即興で「I have a dream」と語りだしました。この著名な女性歌手は誰だったでしょう？

こたえ

6

アトランタ国際空港の年間の旅客輸送量は？

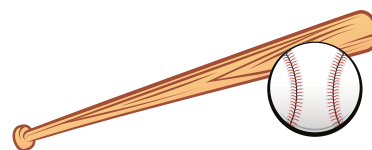
アトランタの国際空港の正式名称は、ハーツフィールド・ジャクソン・アトランタ国際空港。この長い名称はアトランタの発展に大きく貢献した元アトランタ市長であるウィリアム・B・ハーツフィールドと、初の黒人市長であるメイナード・ジャクソンの姓をとってつけられました。世界でもっとも効率的な空港に格付けされており、世界最大の旅客数と飛行機の発着数を誇っています。空港内には生鮮食料品センターもあり、空輸貨物の能力も巨大です。この空港から飛行機で2時間以内に、全米消費者の80%以上に配送可能と言われています。さて、毎日約2,500の発着便があるこの空港の年間利用旅客数は何人でしょう？

こたえ

7

1974年にベーブルースのホームラン記録を塗り替えたアトランタ・ブレーブスの選手は？

ブレーブスは、1871年にボストン・レッドストッキングスとして創立され、1876年のナショナルリーグ創設に参加したメジャーリーグ最古の球団です。アトランタに本拠地を移したのは1966年。このブレーブスがまだミルウォーキーにあった1957年に入団し、この年のワールド・チャンピオンに導き、アトランタ・ブレーブスとなった後の1974年にベーブルースのホームラン記録を抜いて715本目のホームランを打った選手は誰でしょう？



こたえ

Answer

1

アトランタ	福岡市
アメリカス市	三次市
オーガスタ市	宝塚市
コロンバス市	桐生市
ダブリン市	大崎市（三本木町）
メーコン市	黒部市
ローム市	熊本市（植木町）



2

野村忠宏、
中村兼三、
恵本裕子
(田村亮子選手は銀メダルでした)

3

キューバと
朝鮮民主主義人民共和国 (北朝鮮)



4

③の新聞記者。

アトランタ・ジャーナル社に入社し、日曜版のコラム執筆者として活躍しました。生き生きとして記者を務めていた頃の写真なども、マーガレット・ミッチェル・ハウス記念館で見ることができます。

5

マヘリア・ジャクソン

(Mahalia Jackson, 1911年10月26日-1972年1月27日)。

彼女は、ジャズやゴスペルを得意とし、テレビ出演・グラミー賞獲得など、ショービジネスにおいても頂点を極めました。現在もゴスペル界最高峰の歌手として語り継がれている彼女は、ワシントン大行進の日、キング牧師の演説の前に25万人の大群衆を前にゴスペルを歌いました。彼女の呼びかけがなかったら、キング牧師の「I have a dream」は生まれなかったかもしれません。

6

年間約1億人。

アトランタ国際空港の毎日の旅客数は25万人。年間では1億人近い人々が旅客として利用しています。米国内150の空港、また50か国75以上の海外の空港を結んでおり、6万人近い人々が空港で働いています。

7



ハンク・アーロン選手。

715本目のホームランを打った1974年の秋には、日米野球のために来日し、王貞治選手とはホームラン競争を行いました。この対決ではアーロンが10対9で勝利。これをきっかけにアーロンと王は今でも長い親交を深めているそうです。彼は引退までに通算755本のホームランを打ち、その記録はバリー・ボンズ選手が2007年に756本目を打つまで破られることはありませんでした。(ボンズは引退までに762本のホームラン記録を作っています)



あたたかい空へ。あたらしい空へ。

ANA Inspiration of JAPAN

A STAR ALLIANCE MEMBER 

Key Persons

草の根交流サミットのキーパーソンは、3泊4日のホームステイを含むプログラムを作り、ホストファミリーを見つけてくださるボランティアの方々です。広域アトランタ大会でお世話になるキーパーソン達の自己紹介文を掲載します。

都市名 Decatur
ディケーター

1 Kathy Negrelli
キャシー・ネグレリ



子どもの時のニックネームは『ふじ』。日本人の母親とアメリカ人の父親のもと、二つの文化の中で育ちました。両方の国の良い点を身に着けたと思います。現在、ケネソー州立大学外国語学部で日本語の准教授を務めています。大学卒業後は12年間日本に住み、日本とアメリカで教職経験があります。ここには15年以上住んでいて、今はデュードとベイリーという犬を飼っています。

都市名 Marietta
マリエッタ

2 Paul Spillers
ポール・スピラーズ



日本で6年間英語を教えました。その間に韓国生まれの妻と出会いました。妻も私も自分の国と日本の橋渡しになれたこと、また、日本でたくさんの友人を作ることができたことを嬉しく思っています。アメリカに戻ってからは何人もの学生を受け入れ、英語の勉強を助けたり、南部アメリカのおもてなしを体験してもらっています。

都市名 Rome & Floyd County
ローム & フロイド郡

3 Heather Lathbury Seckman
ヘザー・ラスベリー・ゼックマン



広域ローム商工会議所の経済開発担当理事です。ローム市とフロイド郡の雇用と維持について責任を負っています。この地域は純農業と繊維産業から、自動車、薬品、先進的な製造業に形を変えてきており、こうした産業をこの地域に呼び込む仕事をしています。

都市名 Dahlonega
ダーロネガ

Rose Procter
ローズ・プロクター



ダーロネガ / ランプキン郡商工会議所の会長で、旅行が大好き。2カ月間で欧州9カ国を旅行したことがあります。アトランタ生まれですが、家族と小さな町で過ごしたいと願い、2001年にダーロネガに移って夢を実現しました。各種組織でのボランティアや役員、サッカー協会の事務局を務めるほか、ヌーン・ロータリーのロータリアンでもあります。皆さまのお越しをお待ちしています。

4 Amy Booker
エイミー・ブッカー



北ジョージア大学のマイク・コットレル・ビジネス・カレッジに付属する「倫理とビジネス・リーダーシップのためのBB&Tセンター」の理事です。ビジネス・リーダーシップ、ビジネス・バリュー、企業家精神などに常に情熱を傾けています。企業家としては、2001年からクライシス・マネージメント・ソリューションの共同経営者、2013年からクリーブランド MMA&フィットネスの共同経営者です。皆さまに一日も早くお会いしたいです！

都市名 Gainesville
ゲインズビル

5 Deb Gravitt
デブ・グラビット



市役所の観光広報担当補佐役です。北部ジョージアとゲインズビルの開発促進のために、多くの委員会や組織、それらの役員と仕事をしています。公園管理のNPOや、北部ジョージア山岳観光協会などといっしょに、レーニエ湖オリンピック跡地の保存と発展のために頑張っています。

都市名 **Elberton**
エルバートン

Cindy Churney
シンディー・チャーニー



エルバートン市の職員で、議会と市役所と市民をつなぐ仕事をしています。現在、エルバートン姉妹都市プログラムの事務局も担っています。エルバートンと牟礼町(高松市)は、1982年に姉妹交流を始め、年々密接な関係を持つようになっています。

都市名 **Athens**
アセンズ

Ryan Moore
ライアン・ムーア



アセンズ / クラーク郡の経済開発部で日常業務を監督しています。10年以上、経済開発計画と不動産開発も担当してきました。いろいろなアウトドア・アクティビティと旅行が好きです。アセンズにぜひお出かけください!

都市名 **Peachtree City**
ピーチツリー・シティ

Mike Raymer
マイク・レイマー



私は、ジョージア州議会経済教育担当の准理事で、ジョージア州全体の経済教育用のK-12ワークショップの開発と実行を担当しています。

都市名 **Newnan & Chattahoochee Hills**
ニューマン&チャタフーチー・ヒルズ

Jodie Jackowiec
ジョディー・ジャックオウイェック

(写真は私の愛馬です)



草の根の皆さま、こんにちは。私の職場のあるニューマンと故郷のチャタフーチー・ヒルズを皆さまにご案内できることを楽しみにしています。ニューヨーク州ロチェスター生まれですが、ジョージアに移り住み、ヤマハ発動機(YMMC)で15年以上働いています。

都市名 **Macon**
メーコン

Charles Coney
チャールズ・コニー



郡の行政補佐官として、財政、調達、人材、ビジネス開発、裁判所、小企業関連、IT、ビブ郡協力関係促進の監督と調整役をしています。ビブ郡メーコン市へぜひお出かけください。

都市名 **Columbus**
コロンバス

Naoko Tramel
トラメル・浜上直子



愛媛県出身で1996年からコロンバスに住んでいます。1999年に保険会社のアフラックに入社し、現在は日本担当のエグゼクティブ・リエゾンをしています。また土曜日には、コロンバス日本語補習校でも教えています。コロンバスに皆さんがいらっしゃるのを楽しみにしています。

都市名 **Dublin**
ダブリン

Gerald Smith
ジェラルド・スミス



1963年からダブリンに住んでいます。ユナイテッド・フォスフォラス社の農業化学部で働いています。ダブリン市議会議員です。ジョージア・ミュージニシパル協会第9支部の支部長です。ダブリン・ロータリー・クラブの前会長を務めて、現在も会員です。ジョージア・学生ロータリー・プログラムの6920地区の理事です。

都市名 **Fitzgerald**
フィッツジェラルド

Mark Massee
マーク・マッシー



市長のマーク・マッシーです。マッシー建設会社の社長、大学の財団の理事と、住まいの問題に取り組むNPOの会員、コロニー・バンクコープ社の取締役副会長、そして、フィッツジェラルド・コロニー銀行の取締役なども務めています。皆さまをフィッツジェラルドでお迎えするのは、私の大きな喜びです。

Heart of a Samurai 増える「ジョン万もの」

米出版界の最近の動きから

Nothing but an Island The Amazing Adventure of Manjiro

CIE 評議員

北代 淳二

アメリカの出版界でこのところ「ジョン万もの」がじわじわと増えている。万次郎の知名度も上り坂だ。

これまでジョン万次郎の名は、彼の第二の故郷マサチューセッツ州フェアヘーブン界限や日本史研究者などのあいだではよく知られていたが、全米では無名に等しかった。

それを変えるきっかけを作ったのは2010年に出版された小説『ハート・オブ・ア・サムライ Heart of a Samurai』である。万次郎には全く縁のない米中部ミネソタ州に住む女性劇作家で児童文学作家のマーギー・プロイスさんの作品だ。日本でも『ジョン万次郎・海を渡ったサムライ魂』(集英社)という題で翻訳が出版された。

アメリカで優れた児童文学作品に与えられるニューベリー・オナー賞など数多くの賞を受けたこの本が、一昨年のクリスマスにオバマ大統領が娘たちのために買った本の中に選ばれていたというので話題を呼んだこともある。

米捕鯨船に救助された日本の漂流少年万次郎が、アメリカに渡り、異文化社会の中で数々の困難を乗り越えて成長する姿を、やさしい筆致で生き生きと描いているのがこの小説の魅力だ。多様な移民が暮らすアメリカ社会で、特にマイノリティの子どもたちの共感を呼び、全米の学校でよく読まれたという。

そのプロイスさんの「ジョン万もの」第2作が昨年9月に出版されて新たな話題になっている。

『ザ・バンブー・スウォード



『ハート・オブ・ア・サムライ』

『The Bamboo Sword』という題で、竹の切れ端を手に剣術の修行に励む13歳の少年が主人公だ。万次郎は今回は脇役として登場する。ペリーの黒船来航で揺れる日本が舞台で、帰国して間もない万次郎は幕府のアドバイザーとして武士に登用されている。

ペリー提督のお供で横浜に上陸した少年水兵が、道に迷って黒船に帰れなくなったところで主人公の少年に出会い、2人で危険を冒しながら江戸まで冒険旅行をするのがこの小説の山場だ。結局2人は万次郎に助けられ、少年水兵は無事に黒船に帰り着く。

攘夷か開国かで揺れる少年主人公の心の動きと次第に日本に魅せられてゆく米水兵の心情、それに2人の間に芽生える友情が、説得力のある表現で描かれている。そして数年の後、遣米使節団の随員となってワシントンを訪れた主人公が、偶然にもこの米水兵と再会するというフィナーレの設定が巧みである。

またストーリーの中で、万次郎が『漂異紀畧(ひょうそん

きりやく)』の中で日本に初めて伝えたアメリカ建国のラテン語の標語が紹介されている。

万次郎が幕府の重鎮たちの前でアメリカ事情を報告する場面で、「エ・プルリブス・ウナム」というラテン語の言葉があり、沢山の州が一つの国を作っているとか、沢山の



『ザ・バンブー・スウォード』

人種が一つの国民になっていることを意味すると説明するくだりだ。

また別の場面では、坂本龍馬らしい男が攘夷派の志士たちに向かって、河田小龍から教わった話だとして、アメリカでは入れ札で国の頭領を選ぶと説明するところも出てくる。

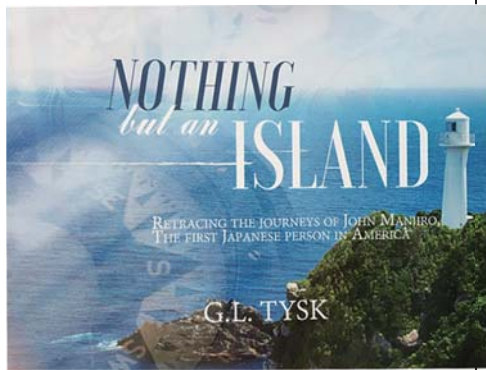
いずれの場面も史実ではないが、プロイスさんが『漂異紀畧』から得た材料をフィクションの中で巧みに使っているのには感心させられる。

*

もう一つ、同じく昨年9月に異色の「ジョン万もの」が出版された。

ボストン在住の若い女性作家で写真家の G.L. ティスクさんが出した彼女のエッセー入り写真集である。

表紙カバーは太平洋を望む足摺岬の写真で、その上に印刷された『ナッシング・バット・アン・アイランド Nothing but an Island』という大きな活字が目目を引く。河田小龍が『漂異紀畧』の序文



『ナッシング・バット・アン・アイランド』

で「日本は海に浮かぶ一つの島に過ぎない」と言っている言葉を、アメリカで出版された英訳本（永国淳哉・北代淳二訳）から取ってタイトルにしたものだ。

ただの島国に過ぎない日本から広い大洋に飛び出し、未知の世界の扉を次々に開いていった万次郎の足跡をたどり、彼の思いに近づきたいというのがティスクさんがこの本を作った動機だという。彼女は香港生まれの中国人を両親に持つ中国系アメリカ人で、中国移民よりも前にいち早くアメリカ本土にきた東洋人として万次郎に特に興味があるという。

足摺岬と中の浜から始まって、ハワイ、米本土、そして再び日本へと、万次郎ゆかりの地をカメラとペンを手に8年かけて回ったという労作だ。昨年復元されたアメリカ最後の捕鯨船チャールズ・モーガン号に試乗して、万次郎の捕鯨生活を追体験するという力の入れようである。写真も文章も楽しい。

興味深いのはこの本が出版社からではなく、ティスクさんがいま話題のクラウドファンディングの手法で資金を集め、自費

出版したことだ。100ページ余りの殆どすべてをカラー写真で埋めている豪華本の秘密である。

*

「ジョン万もの」のもう一つに昨年の夏に出たマンガがあげられる。これまで万次郎の話は、アメリカでも挿絵入りの子どもの向け絵本として出版されたものはあったが、マンガになったのはこれが初めてだろう。

クリケット・メディアという全米で11種類の子どもの向け雑誌を出している出版社が行った試みだ。

11種類の雑誌の一つで、7歳から10歳の子どもの対象とした「アスク・マガジン」（7・8月合併号）に『万次郎の素晴らしい冒険 The Amazing Adventure of Manjiro』と題したマンガが掲載された。漂流から始まって10年後に帰国し、日本の開国に貢献するまでの万次郎の冒険を4ページにわたって38コマで分かりやすく描いている。作者はアメリカの著名な漫画家ピーター・ウォートマンだ。子ども達の反響によってはさらに「ジョン万もの」を増やすと編集者は言っている。

*

このように、アメリカの「ジョン万もの」はまだまだ大海の一滴だが、次第に増えており、質的にも高くなって来ているようだ。19世紀にあって国と国との枠組みを越えた万次郎の生き方が、グローバル時代のいま、多民族・多文化社会の

アメリカでは一層身近に感じられるからだろうか。



『アスク・マガジン』

※この原稿は昨年12月4日と5日に高知新聞に掲載された記事を、一本に纏めて一部加筆訂正したものです。

平成 27 年度 寄附協賛企業一覧 (五十音順)

List of Corporate sponsors of CIE Japan FY2015



アイシン精機株式会社
AISIN SEIKI Co., Ltd



アフラック
Aflac



鹿島建設株式会社
Kajima Corporation



キッコーマン株式会社
Kikkoman Corporation



株式会社ジェイテクト
JTEKT CORPORATION



全日本空輸株式会社
All Nippon Airways Co., Ltd.



ダイキン工業株式会社
Daikin Industries, Ltd.



株式会社大庄
DAISYO CORPORATION



株式会社デンソー
DENSO CORPORATION



豊田合成株式会社
TOYODA GOSEI CO., LTD.



トヨタ自動車株式会社
TOYOTA MOTOR CORPORATION



株式会社豊田自動織機
Toyota Industries Corporation



豊田通商株式会社
Toyota Tsusho Corporation



トヨタファイナンシャル
サービス株式会社
TOYOTA FINANCIAL SERVICES
CORPORATION



トヨタ紡織株式会社
TOYOTA BOSHOKU
CORPORATION



株式会社ニフコ
Nifco Inc.



日本郵船株式会社
NIPPON YUSEN KABUSHIKI
KAISHA (NYK LINE)



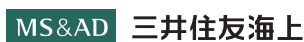
日野自動車株式会社
Hino Motors, Ltd.



富士通株式会社
Fujitsu Limited



ブラザー工業株式会社
BROTHER INDUSTRIES, LTD.



三井住友海上火災保険株式会社
Mitsui Sumitomo Insurance
Company, Limited



株式会社三井住友銀行
Sumitomo Mitsui Banking
Corporation



三菱商事株式会社
Mitsubishi Corporation



三菱食品株式会社
Mitsubishi Shokuhin Co.,Ltd



明治安田生命保険相互会社
Meiji Yasuda Life InsuranceCo.

愛知製鋼株式会社 / アサヒグループホールディングス株式会社 / 東京海上日動火災保険株式会社
パナソニック株式会社 / 矢崎総業株式会社

AICHI STEEL CORPORATION / Asahi Group Holdings, Ltd. / Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd.
Panasonic Corporation / Yazaki Corporation

平成 27 年度 法人賛助会員一覧 (五十音順)

Corporate members

明治安田生命保険相互会社 / 株式会社三菱東京UFJ銀行
Meiji Yasuda Life InsuranceCo. / The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd.



〒102-0083 東京都千代田区麹町 2-12-18 グランアックス麹町 602
TEL : 03-3511-7171 FAX : 03-3511-7175
GRAND AXE 602 2-12-18 Koujimach, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0083, Japan
TEL : +81-03-3511-7171 FAX : +81-03-3511-7175
Email : manjiro@manjiro.or.jp URL : http://www.manjiro.or.jp

編集後記 Editor's note

草の根通信は、この 86 号からデザインを一新いたしました。
印象はいかがでしょう？

表紙の写真は、今年の草の根サミット広域アトランタ大会の
クロージング式典・フェアウェルパーティーが開催されるストー
ン・マウンテン。一枚の巨大な花崗岩ですが、それでも地表に
出ているのは全体の 1% で、残りの 99% は地中に埋まっている
のだそうです。アトランタは、米国南東部最大の商業都市ですが、
大自然にも恵まれた土地です。さらに、日本の「おもてなし」
に負けない温かなサザン・ホスピタリティーで有名です。

CIE 事務局は現在、各地で今年の草の根サミット説明会を開
催中。参加者目標 150 名を超える方々にご参加いただきたいと
頑張っています！ (ひ)